



*L'Alliance Française de la
Sunshine Coast vous souhaite un
Joyeux Noël*

What we offer : [Le Beaujolais Nouveau](#) | [French Classes](#) | [Café Conversations](#) | [French TV](#) | [Events](#) | [Membership News](#) | [Contact Us](#)

Other News: | [Test your French Knowledge](#) | [French Movies showing near you](#) | [Cultural News](#) | [Proverb of the Month](#) | [From the Local Press](#) | [Members' Corner](#) | [Advertise with us](#) | [French Language & Culture Tour 2012](#) | [QUIZZES & GAMES](#) | [Event Photo Gallery](#) | [Visit Paris by a click of the mouse](#) | [the TRUFFLE MAN](#) |

From our President – Margaret Fairhurst

It is difficult to believe that 2012 is just around the corner! I take this opportunity to thank you, our members, for your involvement. We now have more than 110 members allowing us to offer you more activities. I also thank our hard working and enthusiastic committee members; a great team already planning fabulous events for next year. Soon you will be receiving your membership renewal, please continue to show us your support and rejoin. Also, please spread the word and get ready for another great year.

Congratulations to our students for their achievements and progress. We are looking forward to furthering your learning next year. We are already preparing the classes for 2012. If you have always dreamt of learning French; this is the right time to make a move.

I also wish to acknowledge our sponsors and partners which have helped us to bring you some great events: the Nambour Civic Centre, A Cullen and Son Peugeot, L'Occitane, Côte du Soleil, Working Planet and Le Baroque.

Philippe, The Truffle Man, has again offered the AFSC members the opportunity to order his French Gourmet products for the festive season (details can be found in this newsletter).

I hope all of you have a wonderful holiday season, a happy new year and I look forward to seeing many of you at our great array of 2012 events! L'Alliance Française is a not for profit association dedicated to promote French language and culture. If you wish to support us through your business and receive exposure during our events or on our website in 2012, please contact us.

Calendar of Events



- **4th February 2012:** "La Galette des Rois, more details closer to event
- **25th February 2012, 10:00am:** First Café-Conversation of the Year 2012, hosted by Jacques Fayolle, at the ANZ Mobile Lending Bureau – 139 Nicklin Way Warana
- **2^{7th} - 2^{9th} April 2012:** Travelling French Film Festival, more details closer to event
- **14th July 2012** Bastille Day Celebration

[Back to Summary](#)

The Alliance Française would like to thank the Beerwah Library for their hospitality during our last Conversation. It was great to see new faces and we had such a great time. Join us for the next event. You don't need to be fluent in French to participate. It is so much fun! You don't know what you are missing....

French Classes 2012

**BOOK TERM 1 PRIOR TO 31 December 2011 and
PAY FEES AT 2011 RATES**

**Adults: Beginner, Elementary 1, Elementary 2 &
Intermediate.**

First term: 01/02/2012 – 05/04/2012

Fees: \$245 for members & \$270 for non-members
(for bookings & payments made prior to 31 December 2011)
2012 Fees: \$260 for members & \$285 for non-members.
(for bookings & payment made after 31 December 2011)

Second term: 25/04/2012 – 28/06/2012

Third term: 18/07/2012 – 20/09/2012

Fourth term: 10/10/2012-13/12/2012.

Enquiries **0413 810 344** or **07 5494 0459**

Classes held at the Italian Schools Committee premises, Suite 9/68

Jessica Boulevard MINYAMA QLD 4575

Classes are in the early evening on Wednesdays and
Thursdays. **More details...**

It is time to renew your Membership!!!

Membership News:

Memberships now run on a calendar year basis.
Join or renew now and your membership will only expire
on 31st December 2012. .

Click [here](#) to download a Membership Application

Click [here](#) to download a Renewal Application

“Get your TV talking French”:

As a member/student of the AF DE LA SUNSHINE COAST
you will benefit from a special offer from **LBF Australia**.
LBF Australia, subsidiary of Canal Caledonie established in
Australia since 2001, offers French Television via satellite
reception on a subscription basis.

With 35 Channels and Services including news, cinema,
sport, kids programs, discovery, generalist, entertainment
and music, LBF's subscribers can easily stay in touch with
France or improve their proficiency in the French language.

More Details...



Contact Us:

email us on info@afsunshinecoast.org.au

or visit our website

www.afsunshinecoast.org.au

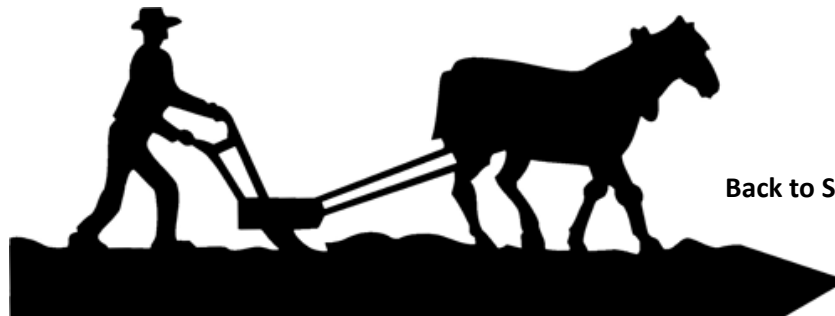


Find us also on Facebook

*To unsubscribe to this newsletter, please click on “reply”
with the word “unsubscribe” in the subject line, or
contact us on by email*

Test your knowledge of French:

Practice for the “Test de connaissance du français“ by clicking on www.tv5monde.com/tcf



[Back to Summary](#)

Proverbe du mois:

En décembre froid, si la neige abonde, en une année féconde, le laboureur a foi.
Literal Translation: “In December, if it is cold, if there is a lot of snow, in a fruitful year the farmer believes”.

The Truffle Man

www.thetruffleman.com.au

info@thetruffleman.com.au tel: 0400 100 582

[Back to Summary](#)

Like last year, Philippe, The Truffle Man, has offered the AFSC members the possibility to order some of his French Gourmet products for the festive season.

- Foie Gras
- Pâté
- Saucisson Sec
- Jamon
- Escargots
- Caviar
- Champagne
- Liqueurs
- Fromages
- Wines & Champagnes



ORDER NOW FOR CHRISTMAS!!!

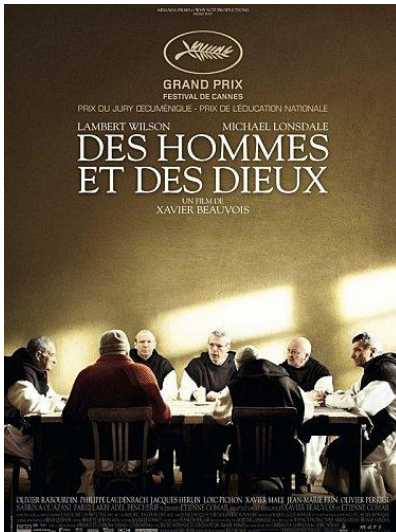
Please place order with the Alliance Française de la Sunshine Coast by 12/12/2011. Please send your Order Form by email to: info@afsunshinecoast.org.au.

Please remit payment to AFSC – BSB 084260 – Account 829976937
Please specify “Truffle” with your payment.

You can also pay by cheque. Please send your payment together with your order form to the Alliance Française de la Sunshine Coast P.O. Box 347, Bli Bli QLD 4560

French Movies showing at a Cinema near you this December

“Des hommes et des Dieux” (Of Gods & Men) de Xavier Beauvois



Eight French Christian monks live in harmony with their Muslim brothers in a monastery perched in the mountains of North Africa in the 1990s. When a crew of foreign workers is massacred by an Islamic fundamentalist group, fear sweeps through the region. The army offers them protection, but the monks refuse. Should they leave? Despite the growing menace in their midst, they slowly realize that they have no choice but to stay.

This outstanding film from director Xavier Beauvois is inspired by real events, the kidnapping and beheading of seven French Trappist Monks from the monastery of Tibbitine in Algeria) in 1996. Beauvois establishes the routine day-to-day life of these dedicated men with stark simplicity so that we come to know and like them. The film premiered at the 2010 Cannes Film Festival where it won the Grand Prix. It became a big critical and commercial success in its domestic market and won both the Lumière Award and César Award for Best Film.

Of Gods and Men is a very different, serene, contemplative film and a sad reminder of the results of fundamentalism. Starring Lambert Wilson and Michael Lonsdale.

Showing Saturday 03 December at 7.15pm at the Maleny Community Hall.

Nannerl sister of Mozart – A french movie by René Feret.



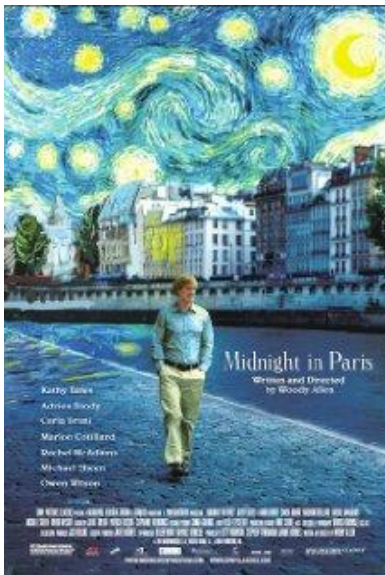
Although it's set in France almost 200 years after Bertrand Tavernier's wonderful *La princesse de Montpensier*, which we had the pleasure viewing during our Touring French Film Festival opened locally a few weeks ago, veteran French writer-director Rene Feret's film about the sister of the great composer Wolfgang Amadeus Mozart is equally focused on the ways in which women were kept in the place prescribed for them by a patriarchal society.

The further the film goes, the more Maria Anna Mozart (played by the director's daughter, Marie), a talented 14-year-old musician who goes by the nickname of Nannerl, finds herself frustrated by the way she's being forced to live in the shadow of her younger brother (David Moreau).

It's not appropriate for young women to play the violin or compose, she's told by her father, Leopold (Marc Barbe), who's preoccupied with furthering the career of his child-prodigy son. For him, it's only acceptable for his daughter, who is also a talented harpsichordist and singer, to perform in support of her brother.

“Nannerl soeur de Mozart” showing at the Maleny Community Hall 23 Maple Street Saturday 03 December at 2.30pm

Midnight in Paris – A movie with fabulous images of Paris



Director: Woody Allen - Cast: Owen Wilson, Rachel McAdams, Marion Cotillard, Michael Sheen, Kathy Bates, Adrien Brody, Carla Bruni

Gil (Owen Wilson) and Inez (Rachel AcAdams) are engaged to be married, on holidays in Paris with her parents. They are officially in love, but maybe what Gil really loves is Paris in the springtime. He's a successful yet dissatisfied Hollywood screenwriter who still harbors the dream of someday writing a good novel and joining the pantheon of American writers whose ghosts seem to linger in the very air he breathes. Gil is besotted with the Paris of the 1920's, when his heroes F. Scott Fitzgerald and Ernest Hemingway traded dry martinis and even drier barbs with the likes of Gertrude Stein and Pablo Picasso. Gil is quick to admit, that he's a nostalgic who feels like he was born in the wrong time. The past seems much more exciting than the moment he lives in. Exploring Paris on his own, Gil embarks on an enchanted journey to discover the streets alive with hidden wonders that will change his life forever.

“Midnight in Paris” showing at the Nambour Civic Centre – Friday 16th to Sunday 18th and Friday 23rd & Saturday 24th December Times to be advised.

Meet French filmmaker Philippe Le Guay at an advance preview screening of "The Women on the 6Th Floor"



Venue: Palace Barracks, Brisbane

Date: Monday December 5

Time: 6:30pm sharp

Tickets: \$10 each

Advance tickets on sale now at the box office or

[CHECK HERE TO PURCHASE ONLINE.](http://www.thewomenonthe6thfloor.com.au/)

Maximum 4 tickets per person upon presentation of this offer.

Meet special guest and enjoy a Q & A session with Director, Philippe le Guay who started out as a scriptwriter before turning his own scripts into successes as a director (The Cost Of Living, Nightshift).

<http://www.thewomenonthe6thfloor.com.au/>

An upstairs-downstairs comedy set in 1960s Paris, THE WOMEN ON THE 6TH FLOOR took the French box office by storm when it premiered to local audiences in January. It went on to screen for over 6 months, amassing an outstanding 2.3 million admissions.

Outside of France, the film was an official selection (screening out of competition) of the Berlin International Film Festival and Seattle International Film Festival. It was also the recipient of the Audience Award at the City of Angels, City of Lights film festival in Los Angeles.

In Australia, THE WOMEN ON THE 6TH FLOOR was the highest performing film this year at the wildly popular Alliance Francaise French Film Festival. The festival has also previously screened Le Guay's THE COST OF LIVING (2003).

THE WOMEN ON THE 6TH FLOOR will be released theatrically in Australia through Palace Films on December 15, 2011.

Synopsis:

It's Paris, 1962. The marvellous Fabrice Luchini (Potiche) stars as wealthy stockbroker Jean-Louis Jouvart, who lives a staid bourgeois existence with his perfectly-presented socialite wife (Sandrine Kiberlain). But when the family's maid abandons them, into the residence comes Maria (Natalia Verbeke): young, hardworking, and – quelle horreur - Spanish!

Remarkably, it doesn't take long for the building to become enchanted by the new arrival; Maria rallies the friendship of the other servants on the sixth floor (fabulous turns contributed by two of Almodóvar's favourite señoritas, Carmen Maura and Lola Dueñas) and soon, the balance of the household ruptures into wild, cross-cultural chaos...

Directed with verve and charm by the talented Le Guay, THE WOMEN ON THE 6TH FLOOR is a warm-hearted delight, in any language. Luchini and Kiberlain are terrific as the austere couple brought to life and then – potentially - breaking point, when Jean-Louis literally discovers a room of his own.

After premiering at the 2011 Berlin International Film Festival to a standing ovation, THE WOMEN ON THE 6TH FLOOR became a massive hit at the French box office earlier this year - fuelled by enthusiastic word of mouth the film achieved over 2.5 million admissions. Now it's Australia's turn!

Back to Summary

BEAUJOLAIS NOUVEAU 2011

By Jacques Fayolle.

The evening to celebrate the arrival and first tasting of the Beaujolais Nouveau 2011 was most enjoyable. It must be noted that Alliance Française de La Sunshine Coast was the first in Australia to taste the Beaujolais 2011 release. 47 people gathered at the Rydges Oasis Resort in Caloundra to sample the wine and listen to a very informative presentation by distinguished Alliance Française member, Dr Mark Welsh. Mark holds the title of *Commandeur de la Confrérie des Chevaliers du Tastevin*.

Thank you Mark – I am sure we all learnt some interesting new facts which will enhance our enjoyment of the Beaujolais (and other French wines) in the future. Thank you also to Rydges and Barry Stack for the continual flow of French themed nibblies to compliment the Beaujolais.

It was pleasing to meet so many new people from a diverse selection of backgrounds – all interested in French wine, food and culture. The committee especially extends a very warm welcome to our new members who joined the Alliance Française de la Sunshine Coast during this celebration.

The lucky winners of the raffle prizes were – **Elisabeth Sauterel** who won a gift hamper of luxury **Occitane** products and **Jacqueline Navaro**, who won a bottle of the **Beaujolais Nouveau**. Congratulations ladies.

The winemaker for the Beaujolais Nouveau 2011 is Georges Duboeuf.

Please find below his website:

<http://www.duboeuf.com/index.php?lang=en#/en/page/BeaujolaisNouveau/Millesime2011>

[Back to Summary](#)

Almost all the wine produced in the region is red wine from the Gamay grape, of which the heavily-marketed Beaujolais Nouveau is the most famous, the village crus the most prized. The Beaujolais Region is located south of Burgundy and its climate is warmer. Because of the difference in region, the Pinot Noir grape normally grown in Burgundy would not do well here. The best soils are mostly granite



Community Multicultural Award 2011 – Jacques Fayolle

In our last month edition, we brought you the story of our Committee Member Jacques Fayolle who received a Community Multicultural Excellence Award, here are the pictures.



[Back to Summary](#)

For your information...

Welcome to Paris!

Paris 26 Gigapixels is a stitching of 2346 single photos showing a very high-resolution panoramic view of the French capital (354159x75570 px). Dive in the image and visit Paris like never before ...

Paris 26 Gigapixels is the name of the biggest assembled panoramic image of the world. It shows Paris in a very high definition. A gigapixel is 1 billion pixels! The image is a stitching of more than 2000 individual photos.

Everyone can now visit Paris and see on a single image all famous monuments of the French capital, the Eiffel tower, the Louvre, Beaubourg, Notre Dame de Paris, and many more. Thanks to very deep zooming capabilities, the smallest details of Paris monuments are at anyone's reach. What's more, Paris 26 Gigapixels can be printed on a 6500 sq.ft support whilst keeping an excellent quality!

Paris 26 Gigapixels has been shot on September 8th, 2009 and is now available for everyone at <http://www.paris-26-gigapixels.com>



Did you know that you can listen to french radio on your computer
<http://tunein.com/radio/France-r101240/>

You can also download the Apps on your mobile

[Back to Summary](#)

Following the highly successful 2011 Language & Culture Tour, CPEDERF is pleased to announce

A FRENCH LANGUAGE & CULTURE TOUR 2012

in the company of Emeritus Professor Chris Gossip
in collaboration with Annie & David Bancroft (Cpederf, France)

BRITTANY - AQUITAINE - DORDOGNE

- 8 nights in Quimper to explore Brittany, one of the richest and most fascinating regions in France
- 5 nights in Bordeaux to discover this World Heritage city, and the surrounding area of the Gironde
- 5 nights in Sarlat - one of the most beautiful small towns in France in the heart on one of the most magnificent regions in Europe!

24 September - 13 October 2012

Participants all meet in Paris late afternoon 24 September, for a full briefing and get-together dinner in the evening, then staying in the same hotel before travelling together the following morning by TGV to Quimper

PLACES ARE LIMITED ... BOOK EARLY...

www.cpederf.com

These tours are designed especially for members of the Alliance Française and U3A branches in Australia, but absolutely anyone keen to practice and perfect their oral French will be most welcome!

Improve your knowledge of the French language, with abundant practice of listening to and speaking French, as well as developing your knowledge of French culture. Following the model of the 2011 tour, the program will combine serious practical work – group language sessions all the way through the tour - with a wide variety of cultural experiences, offering you an enjoyable holiday to ensure your return home understanding and speaking French with greater confidence and facility than when you arrived! And having learned quite a bit more about France.

[Back to Summary](#)

BRITTANY, as far away from Paris as Provence, a unique historic and almost mysterious cultural region – the Celts, the incredible churches and their *enclos*, calvaries, sculptures and reredos, the absolutely marvellous scenery and monuments including the “Land’s End” of France, the *Pointe du Raz*, the extraordinary bird sanctuary of Sizun, the megalithic sites of Carnac and Locmariaquer and the beautiful towns of Locronan and the walled town of Concarneau, the exquisite ports of Guilvinec for the arrival of the fishing fleet, Douarnenez...and much more, not forgetting the cider, crêpes and seafood! We are based in Quimper, one of the loveliest and most picturesque old towns in Brittany - with its great cathedral which takes a bend in the middle! One of the highlights in Quimper will be a visit to the *Faïencerie Henriot*, home of the most famous of the Breton faïence (glazed earthenware)

AQUITAINE – we are based in Bordeaux, your hotel being in the very centre of the “Golden Triangle” part of this superbly restored World Heritage 18th century city (France’s answer to St Petersburg!) You will have guided visits in Bordeaux, including a river cruise to see the incredibly magnificent *Port de la Lune* from the River Gironde, but time also to explore following your own interests. In Bordeaux, wine of course is inevitably important - there will be an excursion to the World Heritage beautiful wine capital town of St Emilion, as well as a morning’s course in the *Ecole du Vin* learning about what makes Bordeaux wines so great. The experience will be highly instructive even if you do not want to taste any wines – after all you will be covering more than two thousand years of history! While in Bordeaux a whole day’s excursion will be devoted to two major literary figures : the great 18thC writer Montesquieu who lived in the *Château de la Brède*, and the 20thC Nobel literature prize-winner François Mauriac who lived at *Malagar*. There will be guided visits of both places...and in the course of the day’s excursion you will visit other picturesque and historically interesting villages and towns, in particular Sauveterre-de-Guyenne, a typical English 13thC “bastide”, and Saint Macaire, a most beautiful small town dating back to the 12thC. Another highlight will be an excursion to visit the Vauban “citadelle” in Blaye. (Vauban, one of the most important urban and military architects of the 17th century, also of World Heritage status – his work is still very much part of the French landscape today).

DORDOGNE, five days based in one the most filmed small towns in France, Sarlat. Magnificently restored, certainly the most beautiful spot in an extraordinary beautiful region! Everything around Sarlat is spectacular – the glorious town of Domme, the *Cingle de Montfort*, the castle Beynac-et-Cazenac, *Les Eyzies*, *La Roque-Gageac*, the *Gouffre de Padirac*, the World Heritage site of Rocamadour, and one of the most celebrated gardens in France, that of the *Manoir d'Eyrignac*. You’ll visit them all, and more – and everywhere you go, you will want to talk about all you see and experience, in French!

Generate extra business while supporting your "Alliance Française de la Sunshine Coast"!

Give AFSC members discount on your goods/services and get a free listing on AFSC Website.

How does it work?

- 1. You need to be an active member of AFSC
2. Submit your advertisement (maximum 50 words) and link to your website to jacques@masbiz.com.au for approval from the AFSC committee
3. Upon approval both your advertisement and link to your web address will be posted on our AFSC site for a period of 12 months
4. Any invoice/receipt for sales made to our members will need to show "10% discount AFSC Member Nr xxxx" off your list price.

IT Support for Members:

We can offer Computer & IT Support to our Members at very competitive rates via Sunshine Coast Computer Services (Software and Hardware tune-up, upgrade, troubleshoot and repair. PCs/Windows specialist, Macs friendly.... Desktops, Laptops, Networking and Servers, all makes and models).

Contact Robert on 0408 709 845

French Psychologist

Evy Berger, registered with the National Board of Psychologists since 2004, offers counseling services to French speakers and English speakers.

Enquiries: 0411 231 589 or evypsychologist@hotmail.com Location: Office 1, 12 Duporth avenue, Maroochydore 4558.

Back to Summary

Can't get to the bank? I'll bring the bank to you. As your local ANZ Mobile Lender, I'll come to you anywhere, anytime and provide you with a range of star rated home loans. I'll listen to your needs and help you find the right home loan to suit you. Jacques Fayolle ANZ Mobile Lending - Caloundra

This Mobile Lender operates as ANZ Mortgage Solutions Caloundra, an independently operated franchise of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ) ABN 11 005 357 522.

French Tuition for Children: All Ages / All Levels Enquiries 0407 070 467 Tuition held at the premises of one of our Committee members or by Skype, during or after school times.

Soon 2012! Do you feel like stepping forward, empowering yourself and starting a new year with enthusiasm, fresh energy and vibrant health? Join me and discover the power of Reiki.

Discover the power of REIKI with Christine Maudy, Living Inspired. BOOK NOW!

REIKI I : January 21 & 22 REIKI II: February 6 & 13 REIKI & Crystals : February 27

(Christine offers a gift & a \$10 discount on workshops for Alliance Française members)

www.livinginspired.com.au



Mobile: 0418 188 210

BAS & QuickBooks Help Call: Jacques /Dipl Accounting, B Ec., MTMA Bookkeeping/Accounting/BAS Agent 0414 394 900 www.masbiz.com.au

Glass House Specialized Supplies

For all your welding & industrial requirements

Phone Brian 0448 431 923

www.ghss.net.au



working planet logo featuring a microphone icon. Websites - Multimedia Graphic Design Nahum Szumer 0412 767 978 P.O. Box 823 Buderim design@workingplanet.com.au www.workingplanet.com.au

1

Answers to November Quizzes : Charades

Mon premier est le mâle de la poule,
On utilise mon deuxième pour couper le bois,
Mon troisième est la quatorzième lettre de l'alphabet,
Mon quatrième aide les oiseaux à voler,
Et mon tout est un insecte souvent appelé « la bête à Bon Dieu ».

Answer: Coccinelle
(Ladybird) (coq - scie - n - aile)

2

Mon premier est un époux,
Mon deuxième parle de nous,
Mon troisième est propre,
Et mon tout gesticule.

Answer: Marionnette (mari - on - net) (Puppet)

Answer: Orange (or - ange)

Mon premier est un métal précieux,
Mon dernier se trouve dans les cieux,
Et mon entier est un fruit délicieux.

3

4

Mon premier est un oiseau bavard,
Mon deuxième est un rongeur,
Mon troisième fait grossir,
Mon quatrième est un nombre pair,
Et mon tout est un monument d'Egypte

Answer: Pyramide (pie - rat - mie deux)

[Back to Summary](#)

December Quizzes: French Idioms

French Idioms – Food

1. Tomber dans les _____ (to faint, pass out).
2. Casser du _____ sur son dos (to spread lies about someone – to talk behind someone's back).
3. Tondre des _____. (to be cheap – a skinflint).
4. Etre haut comme trois _____ (to be small/short).
5. Couper la _____ en deux (to meet halfway).
6. Pédaler dans la _____ (to become insane, senile)
7. Etre dans le _____ (to be in a jam/ a tight spot / a fix).
8. Appuyer sur le _____ (to drive very fast, accelerate)
9. Occupe-toi de tes _____ ! (mind your own business).
10. C'est la fin des _____ ! (that's the last straw)

French Idioms – Animals

1. Quand les _____ auront des dents (when pigs fly).
2. Avoir d'autres _____ à fouetter (to have other fish to fry)
3. Revenir à ses _____ (to get back to the subject).
4. Avoir la chair de _____ (to have goosebumps).
5. Passer du _____ à _____ (to change subjects quickly)
6. Chercher la petite _____ (to nitpick)
7. Entre _____ et _____ (At dusk, sundown)
8. Avoir une faim de _____ (to be starving)
9. Courir deux _____ à la fois (to ride two horses at once)
10. Bon _____, bon _____ (tit for tat)

2011 Touring French Film Festival – Courtesy of Jacques Maudy



Festuri 2011 - 09/10/2011 – Courtesy of Margaret Fairhurst



AGM 29/10/2011 – Courtesy of Cécile

